

Bulletin d'inscription / registration form

à compléter en caractères d'imprimerie / please write with capital letters

Nom et prénom / last and first name
Adresse / address
Téléphone / phone number
Mail / e-mail
Date de naissance / date of birth (day/month/year)
Instrument niveau / level
Conservatoire et professeurs habituels / music teachers and school
Professeur demandé / requested teacher

Cours / classes

je participerai à l'Académie comme / I'll participate as
 stagiaire / student auditeur / auditor
 je souhaite uniquement faire le stage d'orchestre
/ I wish to participate to the orchestra session only
 je souhaite uniquement faire le stage de chant choral
/ I wish to participate to the choir session only

Options / options

musique de chambre (à partir de M2) / chamber music
 orchestre junior (de E1 à M2) / youth orchestra
 ensemble de cuivres / brass band
 atelier lutherie / string instrument manufacture
 relaxation musicale / musical relaxation
 atelier jazz / jazz workshop

Pour les pianistes / for pianists only

Je participerai aux cours d'accompagnement (niveau min. DEF)
/ I'll participate to accompaniment courses
 plein temps / full time option / optional courses
Je participerai aux cours de déchiffrage (niveau min. M2)
/ I'll participate to sight-reading courses
 plein temps / full time option / optional courses

Hébergement / accomodation

je souhaite être hébergé au lycée des Maristes (majeurs uniquement, pension complète, draps et couvertures fournis, prévoir oreiller) / I wish to stay at the Maristes institution (for students over 18, fullboard, sheets and blankets supplied, bring pillow)
 je logerai hors de l'académie et m'occupe moi-même de mon hébergement / I will find accomodation by myself
 je logerai dans une famille d'accueil (mineurs prioritaires)
/ I will stay in a host family (for students under 18)
 je ne suis pas hébergé mais souhaite prendre le forfait demi-pension / I wish to get halfboard

Tarifs* / fees*

■ Droits d'inscriptions / registration fees 98€
■ Cours / classes
Piano (+ accès aux studios de travail) / chant / direction d'orchestre / déchiffrage et accompagnement plein temps
piano (+ access to study rooms) / singing / orchestra conduction / full-time sight-reading and accompaniment 585€
Autres instruments / other instruments 498€
Heure supplémentaire quotidienne de piano, pour les dix jours
/ one hour daily additional piano classe, ten days 46€

■ Options / options 100€
Pour les étudiants inscrits aux cours d'instruments (prix par option) : musique de chambre (à partir de M2) / orchestre junior (de E1 à M2) / ensemble de cuivres / atelier lutherie / relaxation musicale / atelier jazz / for students registered at instrumental courses (price for one option) : chamber music / youth orchestra / brass band / string instrument manufacture / musical relaxation / jazz workshop

■ Chœur de l'Académie et Orchestre symphonique
/ choir and symphonic orchestra
Pour les stagiaires inscrits / for registstered students . . . gratuit / free
Pour les extérieurs à l'Académie (droits d'inscription compris)
/ for others (including registration fees) 200€

■ Hébergement / accomodation
Pension complète au lycée des Maristes
/ fullboard at the maristes institution 450€
Forfait demi-pension / halfboard 180€
dix repas de midi, réservé aux non-hébergés qui ne sont pas en famille d'accueil / ten lunches, for those without accomodation

* Les tarifs comprennent le pass offrant la gratuité de tous les concerts du festival, un accès libre aux auditions quotidiennes, les répétitions avec une pianiste accompagnatrice, des salles de travail, etc / * fees including access to all concerts and daily auditions, rehearsals with a pianist, study rooms, etc.

Les stagiaires qui, pour quelque motif que ce soit, n'assisteraient pas aux cours ne pourront prétendre à aucun remboursement. Les demi-stages ou les stages partiels ne sont pas acceptés : tout stage commencé est dû.

Possibilité d'une prise en charge AFDAS www.afdas.com

Le stage

Sur la Côte Provençale, au bord de la Méditerranée et face à la rade de Toulon, La Seyne-sur-Mer, station classée balnéaire et touristique, est le site idéal qui fait de ce stage un haut lieu de rencontres musicales d'envergure internationale. / La Seyne-sur-Mer, on the provençal coast of the mediterranean sea, is the perfect site for musical encounters of international scope.

Les stagiaires pourront trouver sur place de nombreuses possibilités d'activités sportives et culturelles. / Students may find at La Seyne-sur-Mer many possibilities for cultural activities and sport
Office de tourisme de La Seyne-sur-Mer +33(0)4 98 00 25 70

Les majeurs seront hébergés (dans la limite des places disponibles) en pension complète au sein du Lycée prestigieux des Maristes situé au cœur même de la ville. Les mineurs seront pris en charge par des familles d'accueil (nous consulter) / Students over 18 can get fullboard accomodation at the Maristes institution. Students under 18 can get accomodation in host families (contact us)

Si vous venez en train et n'êtes pas en famille d'accueil, des navettes de l'Académie circuleront régulièrement de la gare de Toulon jusqu'au lieu de stage / If you are arriving by train and not staying in a host family, shuttles will be on from Toulon station to the Academy.

Il est impératif de prévoir votre arrivée le 13 août avant 17h afin de faire enregistrer votre inscription auprès de l'administration et de retirer votre carte d'accès. / You have to get there on August 13 before 5 pm in order to register your inscription at the administration and receive your pass.

Pour plus d'informations. / for further informations:
Académie de Musique
tél. 03 27 70 59 40 / fax 03 27 70 59 41
mail : aimlssm@orange.fr
<http://www.academieinternationaledemusique.com>

ANATOMIE - 2011 - c.plondhe

Académie internationale de musique
de la Seyne-sur-Mer
Union Méditerranée

Piano
piano accompagnement
violon
alto
violoncelle
contrebasse
harpe
orgue
guitare
mandoline
accordéon
chant individuel
chant choral

13-27 août 2011
summer session august 13-27, 2011
23^e année - Président : Jean-Pierre Wiart

flûte
hautbois
basson
clarinette
saxhorn
euphonium
trompette
trombone
cor
tuba

saxophone
percussions
direction d'orchestre symphonique
direction d'orchestre d'harmonie
musique de chambre
orchestres
jazz
atelier lutherie
relaxation musicale, etc.

Tous les instruments, tous les professeurs, toutes les informations :
www.academieinternationaledemusique.com



Le mot du Président



L'Académie internationale de musique de La Seyne-sur-Mer, Union Méditerranée est sur le point d'honorer sa deuxième session. Nourrie de nos 23 années d'expérience logistique et dotée d'une équipe pédagogique connue dans le monde entier et reconnue par le milieu musical,

cette académie s'inscrit dans la continuité d'un projet ambitieux et unique tant par la représentation exhaustive des instruments (piano, cordes, cuivres, percussions, chant, direction, etc.) que par la qualité incontestable des cours dispensés par nos professeurs.

Bien plus qu'un lieu de perfectionnement, l'Académie offrira à ses stagiaires de nombreuses possibilités : se produire en public lors de concerts quotidiens et participer s'ils le souhaitent à divers ateliers tels que chorale, musique de chambre, orchestres (symphonique, harmonie, « juniors »), initiation à la lutherie, déchiffrement et accompagnement, relaxation musicale, etc.

Par ailleurs, la spécificité de notre académie est d'être la seule en France à proposer à ses étudiants une classe de direction d'orchestre symphonique alliant à la fois théorie et pratique.

Véritable vitrine internationale de la musique classique grâce à notre partenariat regroupant plus de 137 pays, cette académie sera sans nul doute un lieu riche de rencontres humaines et musicales.

Jean-Pierre Wiart
Président

The International Academy of Music La Seyne-sur-Mer, Mediterranean Union is about to give its second session. Nourished by a 23 years experience, with a worldwide known teaching team and recognized by musical circles, the Academy is an ambitious and unique project. More than an advanced training course, it offers its students many opportunities such as public performances at daily concerts, and various workshops. Furthermore, our Academy is the only one in France offering its students a Symphony Conducting class combining both theory and practice.

International showcase for classical music through a partnership with more than 137 countries, the Academy will no doubt be a place rich in human and musical events.

Jean-Pierre Wiart, President

Les professeurs

ORGUE / ORGAN
Brice Montagnoux

PIANO / PIANO
Nicolas Stavay
Célimène Daudet
Hubert Guillard

PIANO ACCOMPAGNEMENT / PIANO ACCOMPANIMENT
Anait Sénékian

PIANO JAZZ / PIANO JAZZ
Benoit Paillard

VIOLON / VIOLIN
Daniel Rubenstein
Marina Chiche
Alexei Mochkov
Frédéric Pelassy
Claire Eeckeman
Louis Denis Ott

ALTO / VIOLA
Daniel Rubenstein
Raphael Aubry
Emmanuel Raynaud
Marguerite France

VIOLONCELLE / CELLO
Frédéric Borsarello
Thierry Amadi

CONTREBASSE / DOUBLE BASS
Jean-René Da Conceicao

GUITARE / GUITAR
Nelly Decamp

ACCORDEON / ACCORDION
Bruno Maurice

CHANT INDIVIDUEL / SINGING
Leontina Vaduva

CHANT CHORAL / CHOIR
Anne Laffilhe

FLUTE / FLUTE
Claude Roubichou

HAUTBOIS / OBOE
Vincent Lescornez
Eric Speller

BASSON / BASSOON
Jean-Pierre Wiart

CLARINETTE / CLARINET
Patrick Messina

TROMPETTE / TRUMPET
Denis Tomba

TROMBONE / TROMBONE
Fabrice Milliischer
Marc Gadave

COR / HORN
Jean-Marc Dalmasso
Philippe Dalmasso

TUBA / TUBA
Laurent Peziere

SAXOPHONE / SAXOPHONE
Alexandre Doisy

PERCUSSIONS / PERCUSSIONS
Tam N'Guyen

DIRECTION ORCHESTRE SYMPHONIQUE / SYMPHONIC ORCHESTRA
Stéphane Cardon

MUSIQUE DE CHAMBRE / WIND BAND CONDUCTION
Raphael Aubry

JAZZ / JAZZ
Christophe loilier
Benoit Paillard

ATELIER LUTHERIE / STRINGED INSTRUMENT WORKSHOP
Yannick Ducasse

RELAXATION MUSICALE / MUSICAL RELAXATION
Myuki Nagano

L'inscription

Pour être validée, toute demande d'inscription doit être obligatoirement accompagnée des pièces suivantes / Registration form must be accompanied by all of the following :

■ Un acompte à l'ordre de l'Académie Internationale de Musique de la Seyne sur Mer, Union Méditerranée (ou aimlssm) et calculé suivant les indications ci-dessous / deposit for aimlssm as following :

- pour tous, des droits d'inscription / for all students, registration fees:98€
- pour les hébergés / for students seeking accommodations: . . .473€ (200€ à valoir sur le montant du cours et 273€ à valoir sur le montant de l'hébergement / 200€ towards classes and 273€ towards rooms and board)
- pour les non-hébergés / for alls others:200€ (à valoir sur le montant du cours / towards classes)

Païement en euros par chèque. Acomptes et droits d'inscription ne sont pas remboursables en cas d'annulation par le stagiaire, quel qu'en soit le motif / Payment must be made in euro by check or international money order. Deposit and registration fees are non-refundable in case of participant's cancellation.

■ Deux photos d'identité récentes / Two recent identity photos

■ Six enveloppes timbrées vierges / Six blank envelopes stamped with correct international return postage

■ L'attestation ci-contre dûment signée par les parents pour les mineurs ou par le stagiaire majeur / The completed attestation / parental release with proper signature

■ Le bulletin d'inscription dûment complété / The completed registration form

■ Pour les stagiaires étrangers hébergés, la carte européenne d'assurance maladie (anciennement formulaire E111) / for foreign students, european health insurance card (ex E111 form)

Ces éléments sont à renvoyer à / To be sent to :

Académie de Musique 46, rue des frères Martel 59119 Waziers

Attestation / attestation Décharge parentale / parental release

Je soussigné(e) déclare avoir pris connaissance du règlement et en accepte les clauses / autorise mon fils/ma fille..... à participer au stage de l'Académie internationale de musique de La Seyne-sur-Mer Union Méditerranée du 13 au 27 août 2011 et décharge ladite Académie de toute responsabilité concernant mon enfant, tant durant le trajet que durant l'ensemble du stage. Je donne tout pouvoir aux organisateurs de prendre les décisions médicales nécessaires s'imposant en cas d'urgence.

I..... declare that I have read and accepted the above regulations. I give permission to my son/daughter to participate to the International Music Academy of La Seyne-sur-Mer Union Méditerranée, from August 13 to August 27, 2011. I hereby release the above mentioned Academy from liability for my child in the case of an accident both during travel and stay. Furthermore, I authorize Academy staff to make any necessary medical decisions in case of emergency.

Date et signature.

Signature du stagiaire majeur ou signature des parents pour les mineurs / Signature of applicant, or parents's signature for students under 18

